SEAGRIND 280

IT

EN

LIBRETTO D'USO MANUTENZIONE E GARANZIA

OPERATING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

MATRICOLA

SEA TECHNOLOGY

SOLUTIONS ONLY

SINCE 1973

INDICE

ITALIANO

Istruzioni per la sicurezza	5
Etichette e simboli	6
Modalità di impiego della macchina	7
Regolazione inclinazione del manico	7
Istruzioni per il collegamento alla presa di corrente	8
Pannello di controllo	8
Montaggio utensili	9
Vibrazione e rumore	10
Garanzia	10
Ricambi	17

ENGLISH

Operator safety instructions	11
Labels and symbols	12
Machine's use	13
Handle adjusting	13
How to connect power socket	14
Control panel	14
Tools assembly	15
Vibration and sound level	16
Warranty	16
Spare parts	17

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Questo manuale di istruzione contiene importanti informazioni per l'uso e la sicurezza di questa macchina. Mancare di leggere questo manuale prima di iniziare a operare o tentare di fare qualsiasi riparazione o manutenzione alla vostra macchina potrebbe risultare dannoso a voi o ad altre persone. Potrete causare danni alla macchina o ad altre proprietà o ad altre persone. Prima di utilizzare la macchina dovete accertarvi di utilizzarla secondo le istruzioni riportate in questo libretto. Tutte le istruzioni date in questo manuale sono viste con l'operatore posto dietro la macchina.

AVVERTIMENTO: Mancare di leggere e osservare tutte le indicazioni di pericolo potrebbe causare gravi ferite o morte. Leggi e osserva tutte le indicazioni di pericolo che trovi nel tuo proprio manuale di istruzione

AVVERTIMENTO: Mancare di leggere e osservare tutte le indicazioni di avvertimento potrebbe risultare pericoloso a te od ad altre persone o causare danni alla proprietà. Leggi e osserva tutte le indicazioni di avvertimento che trovi nel tuo manuale di istruzione o sulla macchina.

AVVERTIMENTO: Mancare di leggere e osservare tutte le indicazioni di prudenza potrebbe risultare dannoso alla macchina o ad altre proprietà. Leggi e osserva tutte le indicazioni di prudenza che trovi nel libretto di istruzione o sulla macchina.

PERICOLO: Mancare di leggere e osservare il MANUALE DI ISTRUZIONE prima di iniziare a operare con questa macchina o tentare qualsiasi riparazione alla macchina potrebbe causare danni fisici a te o ad altre persone o altra proprietà. Devi acquistare dimestichezza nell'uso della macchina prima di iniziare ad usarla.

PERICOLO: Operare con una macchina che non è perfettamente o completamente assemblata, potrebbe causare danni alle persone o alla proprietà. Non operare con la macchina fino a che non è completamente e perfettamente assemblata. Ispeziona la macchina prima di iniziare a operare.

Usa questa macchina solo come descritto nel manuale di istruzione. Usa solo gli attacchi e i ricambi originali.

PERICOLO: La macchina può causare esplosioni quando opera vicino a materiali infiammabili o vapori. Non usare questa macchina vicino a carburanti, polveri combustibili, solventi o altri materiali infiammabili.

PERICOLO: Usare la macchina con un filo elettrico danneggiato potrebbe causare un pericoloso corto circuito elettrico. Non usare il filo elettrico per trasportare o tirare la macchina. Tieni il filo elettrico lontano da superfici riscaldate. Non collegarsi alla presa di corrente mediante una spina non regolamentare o spingendo sulla corda.

PERICOLO: Pericolosi corti circuiti potrebbero accadere se la manutenzione o le riparazioni vengono eseguite su una macchina che non è stata appropriatamente scollegata dalla presa di corrente. Scollegare la macchina dalla presa di corrente elettrica prima di iniziare qualsiasi riparazione o manutenzione di servizio.

AVVERTIMENTO: Operando con una macchina senza osservare tutte le etichettature, simboli di pericolo etc potrebbe risultare pericoloso per la vita. Leggi tutte le etichettature e guarda tutti i simboli di pericolo prima di iniziare a operare. Accertati che tutte le etichettature sono attaccate o fissate alla macchina. Richiedi il ripristino delle etichettature al tuo distributore se dovessero mancare.

AVVERTIMENTO: i componenti elettrici possono subire un corto circuito se esposti ad acqua o umidità. Tieni i componenti elettrici asciutti. Immagazzinare sempre la macchina in un locale asciutto.

AVVERTIMENTO: Usare questa macchina per spostare o muovere altri oggetti o per arrampicarsi, potrebbe risultare pericoloso alla vita delle persone o danneggiare la macchina. Non usare questa macchina come un gradino o come una sedia. Non permettere che sia usata come un giocattolo, presta particolare attenzione se devi necessariamente usarla vicino ai bambini. Non permettere che sia usata da bambini.

PERICOLO: Spostare o modificare parti di questa macchina può causare ferite e/o danni. Tieni mani, piedi, capelli, dita e ogni parte del corpo lontani dalle parti in movimento e dalle aperture.

ATTENZIONE: L'utilizzo della macchina per scopi non esplicitamente indicati dal Fabbricante, esonera il Fabbricante da qualsiasi responsabilità civile e penale.

PERICOLO Non usare la macchina in maniera impropria. Non usare la macchina in posizione rovesciata. Prestare attenzione che acqua o polvere dannosa non entri all'interno della macchina.

PERICOLO: Non usare la macchina come massaggiatrice per il vostro o altri corpi. E' pericoloso.

PERICOLO: Può accadere un corto circuito se prendi la presa elettrica o la inserisci con le mani bagnate.

PERICOLO: Non lavare la macchina mediante spruzzi d'acqua. Non immergere la macchina in acqua o altri liquidi.

PERICOLO: Non mettere nessun oggetto dentro le feritoie. Non usare la macchina con le feritoie bloccate. Tieni la macchina libera da polvere, capelli e da qualsiasi cosa possa ridurre il flusso di aria.

AVVERTENZA: Danni all'operatore possono essere causati quando si lavora pulendo scale e/o aree difficoltose senza usare extra prudenza. Usa molta attenzione quando pulisci scale o aree strette e difficoltose.

AVVERTENZA: I componenti usati nell'imballaggio (ie, buste o sacchi di plastica etc.) possono essere pericolosi. Tieni lontano da bambini e/o animali.

IL FABBRICANTE NON PUÒ ESSERE CONSIDERATO RESPONSABILE per i danni causati a persone o a proprietà a causa di uso incorretto e non autorizzato della macchina. La macchina non va utilizzata per impieghi non indicati nel Manuale di Istruzione.

MANUTENZIONE E RIPARAZIONE DEVONO ESSERE ESEGUITE solo a mezzo di personale qualificato. Le parti di ricambio eventualmente da sostituire vanno sostituite solo con parti di ricambio originali. Nessuna responsabilità può essere addebitato al fabbricante per danni eventualmente causate da macchine con parti di ricambio sostituiti con non originali.

PERICOLO: L'uso della macchina per qualsiasi impiego

non specificato in questo Manuale di Istruzione può essere pericoloso e va evitato.
TUBI E PARTI ASPIRANTI devono essere tenuti lontano dal corpo e specialmente da orecchi, occhi, bocca, naso ed altri parti delicate del corpo.
PERICOLO: Se la macchina è dotata di filtri in carta e/o in stoffa, non usare la macchina senza i filtri. Potrebbe essere pericoloso per le persone o per la macchina.
NON LASCIARE la macchina accesa senza la vostra sorveglianza.
SE AVETE BISOGNO DI CAVI DI PROLUNGA assicuratevi che il cavo aggiunto sia regolamentare e compatibile con la macchina.
NON PULIRE spruzzando acqua.
NON IMMERGERE in acqua o in altri liquidi.
TIENI LA MACCHINA pulita.
TIENI spazzole e altri accessori in buone condizioni.
RIMPIAZZA qualsiasi parte danneggiata subito.
ASSICURATI che l'ambiente di lavoro sia ben illuminato, che l'area in cui lavori sia libera da ostruzione e da altre persone.
QUANDO LAVORI PRENDI LE NECESSARIE PRECAUZIONI PER GARANTIRE LA SICUREZZA DELL'OPERATORE E DI QUALSIASI ALTRA PERSONA POSSA TROVARSI NELLE VICINANZE. Per esempio:
Lavando o pulendo, indossa scarpe antiscivolo.
Levigando usa abiti protettivi e occhiali di sicurezza, protezione per le orecchie e maschere antipolvere.

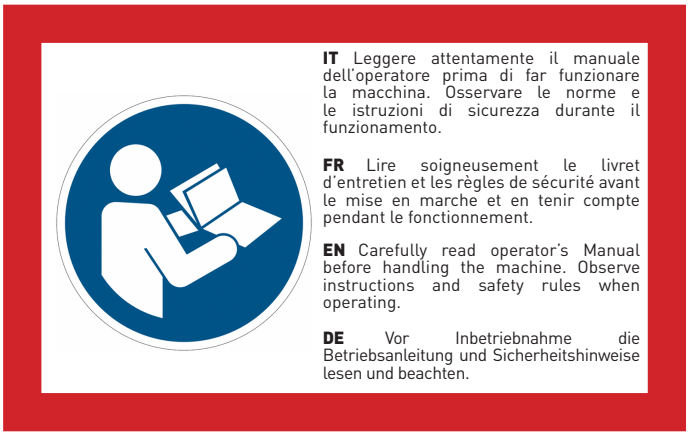
ETICHETTE E SIMBOLI

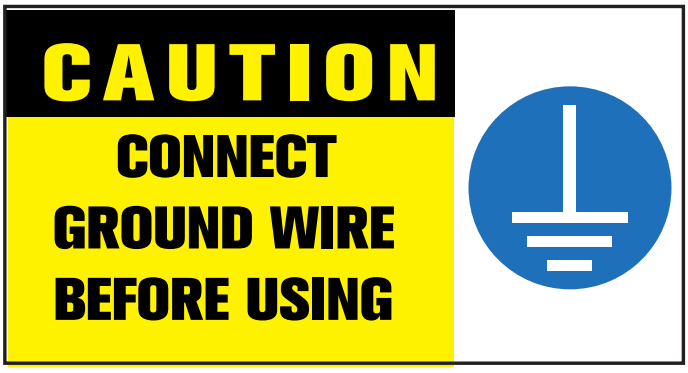
TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE

La macchina è provvista di una Targhetta di Identificazione. Assicurati che la macchina ne sia provvista, in caso contrario avverti immediatamente il costruttore e/o rivenditore. Gli apparecchi sprovvisti di targhetta non devono essere usati, pena la decadenza di ogni responsabilità da parte del costruttore. I prodotti sprovvisti di targhetta devono essere ritenuti anonimi e potenzialmente pericolosi.

FAC

SEA Technology S.r.l. Via A. Meucci ,1 42028 Poviglio (RE), Italia Tel. 0522 966090 Fax 0522 966102 info@seatechnology.eu www.seatechnology.eu		CE
Modello/Model: levigatrice/grinding and polishing machine		
Tipo/type: SEAGRIND 280 T5 5,5Hp VS 380/400V		
Code: **SEAGRIND280**		
Serial N:	Anno/Year: 2024	
Motor	**Input**	
kW: 4	V: 400 ± (10%)	Hz: 50/60
	Fasi/Phases: 3	A: 10
MOT321		IP: 54





TAGLIANDO DI CONTROLLO
Questo prodotto è severamente controllato per garantire la qualità dei materiali, il perfetto funzionamento e la quantità. In caso di reclamo rispedire questo tagliando.

TESTING COUPON
this product is carefully controlled to guarantee materials quality, pefect working and quantity. For any claim please returs this coupon.

Il verificatore / The inspector _____

MODALITA' DI IMPIEGO DELLA MACCHINA

La macchina in oggetto è destinata alla preparazione o levigatura di superfici piane o comunque con pendenza <2%. Per preparazione intendiamo una levigatura grossolana della superficie effettuata allo scopo di rendere il pavimento planare ma con rugosità accentuata. Per levigatura intendiamo il processo che va dalla fase di sgrossatura iniziale alla fase di lucidatura. La sgrossatura è effettuata con utensili aggressivi ed ha lo scopo di asportare il materiale necessario per ottenere il piano, a questa seguono ulteriori passaggi man mano con utensili meno aggressivi (grane via via più fini). Questi passaggi successivi hanno lo scopo di diminuire la rugosità superficiale fino ad arrivare ad ottenere la lucidatura meccanica della superficie. Tutto può essere effettuato a secco o con l'utilizzo di acqua o combinando passaggi a secco con passaggi con acqua. (per approfondimenti si rimanda ai corsi specifici organizzati dal costruttore).

Per superfici si intendono superfici piane orizzontali in materiale lapideo sufficientemente dure.

Modalità di funzionamento della macchina

La macchina in questione ha un funzionamento con conduzione della stessa a mano. Il comando è sempre affidato ad un operatore con formazione professionale. L'operatore nella posizione di comando può controllare la macchina avendo una visuale ampia e priva di ostacoli.

Procedure di intervento

Durante tutte le fasi di lavorazione, in caso di pericolo l'operatore deve arrestare la macchina semplicemente agendo sul pulsante di emergenza (fungo rosso) posto sulla pulsantiera, quest'ultima collocata sul manico. Durante la fase di manutenzione o cambio utensili si prescrive di staccare l'alimentazione della macchina. Evitare le posizioni intermedie poiché instabili. Nel caso in cui e necessario lavorare in posizioni intermedie si prescrivere di assicurare la macchina con opportuni cavalletti ecc.

Caratteristiche operatore

Questa è una macchina ad uso professionale per cui l'operatore che ne fa utilizzo deve essere un professionista del settore. Deve leggere attentamente il libretto di istruzione prima dell'utilizzo della macchina e seguire un corso di formazione. La macchina pur essendo facile da utilizzare ha bisogno di un operatore che abbia ricevuto una formazione da parte del datore di lavoro.

USO SCORRETTO MA PREVEDIBILE

Non far girare il planetario con la macchina in posizione trasporto.

Staccare la presa di alimentazione durante il cambio utensili.

Non utilizzare la macchina come talpa

Non utilizzare la macchina come muletto

Utilizzare la macchina solo con utensili originali o specificatamente approvati dal costruttore.

Utilizzare la macchina solo sui materiali indicati e nel caso di presenza di singolarità (tondini di ferro, tombini, inserzioni di resine ecc) rimuovere.

Non fermare la macchina staccando la presa si rischia la folgorazione, spegnere prima la macchina tramite l'apposita funzione.

MATERIALE TRATTATO

Materiale lapideo in generale, calcestruzzo.

REGOLAZIONE INCLINAZIONE DEL MANICO

Abbassando la maniglia (1), il manico può essere posizionato all'altezza ed inclinazione desiderata dall'operatore.

ISTRUZIONI PER IL COLLEGAMENTO ALLA PRESA DI CORRENTE

Accertati di avere la corretta frequenza e il giusto voltaggio prima di collegare la spina alla prese di corrente. Controlla quanto indicato sulla Targhetta di identificazione della macchina. Questa macchina è dotata di un approvato cavo elettrico a tre fili. Il filo giallo (o giallo-verde) è quello di messa a terra. La macchina deve essere collegata a una regolare presa di corrente che abbia massa a terra.

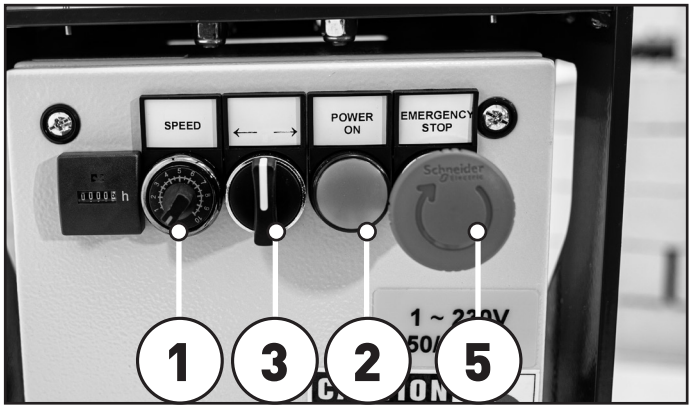
ATTENZIONE: La presa di corrente deve avere la massa a terra.
ATTENZIONE: Il non rispetto di quanto sopra, libera il costruttore da ogni responsabilità. Chiunque usa la macchina deve accertarsi che tutte le disposizioni di legge e/o i permessi relativi all'uso siano rispettati. L'operatore deve anche accertarsi delle condizioni di sicurezza come: a) sistema elettrico sufficiente b) assenza di esplosivi, polveri infiammabili o corrosivi.

ATTENZIONE Non tagliare la spina. Non usare adattatori. Qualora necessita cambiare la spina **essa deve essere sostituita a mezzo di un operatore qualificato.**
ATTENZIONE: Se hai un cavo elettrico o una spina bruciata, consumata, tagliata o danneggiata, sostituiscila per mezzo di personale qualificato.

PROLUNGHE
UTILIZZARE cavi elettrici tipo H07RN8-F TRIPOLARI:
CAVO 3G4 Lunghezza MAX: 50 m

PANNELLO DI CONTROLLO

SEAGRIND 280



PANNELLO DI CONTROLLO: Il pannello di controllo è costituito dai seguenti particolari:

1. POTENZIOMETRO: serve per regolare la velocità di rotazione degli utensili

2. SPIA LUMINOSA: quando è illuminata indica che la macchina è pronta per essere utilizzata

3. INTERRUTTORE DI MARCIA: interruttore a 3 posizioni; posizione neutra, rotazione destra, rotazione sinistra. Spostando l'interruttore verso destra il portasatellite gira in senso orario, spostando l'interruttore verso sinistra il portasatellite gira in senso antiorario.
N.B. Quando si deve arrestare la macchina si può agire sia con questo interruttore che con il tasto rosso di emergenza. Agendo con questo tasto il motore si ferma in un 1 s, agendo con il pulsante di emergenza la macchina si ferma per inerzia.

4. TASTO DI RESET: tasto luminoso; quando è acceso (rosso) l'inverter e tutti i secondari sono disconnessi dalla rete, questo tasto permette di resettare l'inverter. Quando si accende la macchina la spia luminosa rossa è accesa, per poter accedere agli ausiliari della macchina si deve resettare la macchina in modo che la spia luminosa verde si accenda.
N.B. quando è accesa la spia luminosa rossa tutti gli ausiliari (motore elettrico e attuatore) sono disinseriti. Se la spia rossa si è accesa in seguito all'azionamento del tasto di emergenza per poter resettare la macchina bisogna disinserire quest'ultimo tramite una rotazione del particolare rosso come indicato con le frecce sul particolare stesso.

5.TASTO DI EMERGENZA: serve per fermare la macchina staccando l'alimentazione a monte di tutte il circuito elettrico.

MONTAGGIO UTENSILI

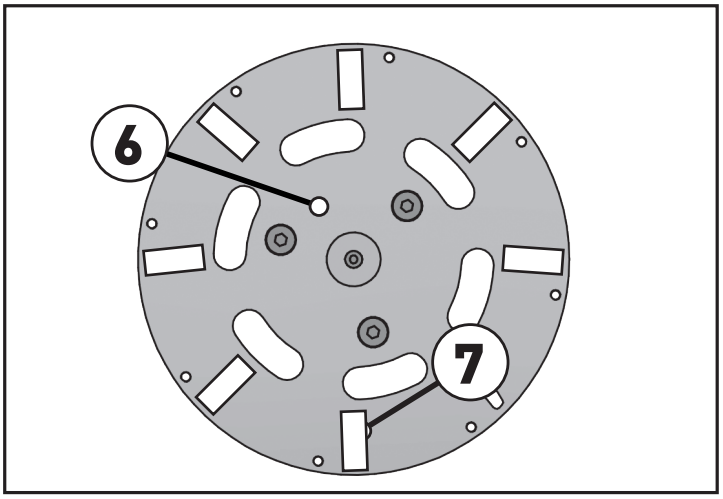
UTENSILI QUICK LOCK:

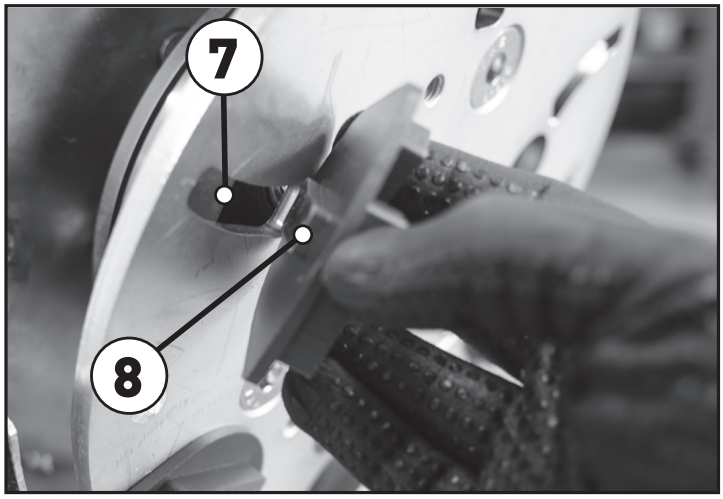
Il portautensili (6) costituito da un disco con 6 sedi (7) che trasferiscono il moto a tutti i tipi di utensile che può montare l'apparecchio:

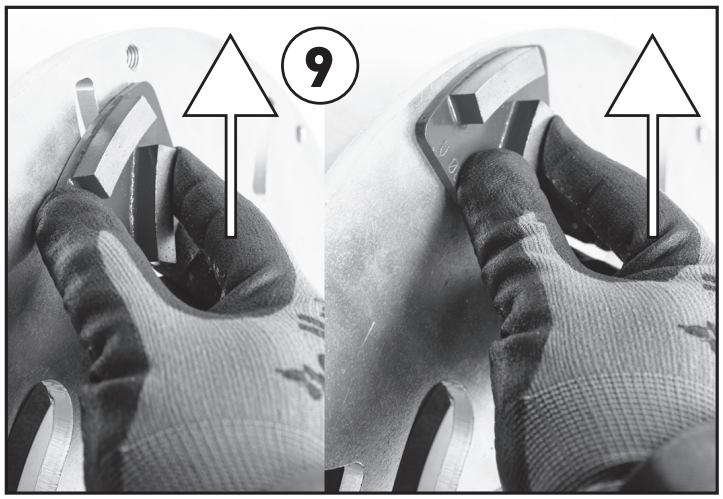
– posizionare l'utensile facendo attenzione a far combaciare il perno (8) con la sede (7) presente nel portautensili.

- Far slittare l'utensile nella sede dal centro verso l'esterno (9) fino al suo bloccaggio.

– ripetere le operazioni precedenti per tutti gli utensili.







VIBRAZIONI E RUMORE

OGGETTO: Vibrazioni del Sistema Mano-Braccio per SEAGRIND 280 con DA00.
Il valore misurato della vibrazione in corrispondenza del manico della macchina è di 5 m/s^2;
La strumentazione impiegata è stata la seguente:
Vibrometro "Lutron Tipo:VB-8201HA matricola: Q258053" con certificato CE di calibrazione del produttore.

OGGETTO: Pressione Sonora per SEAGRIND 280 con DA00.
Il valore misurato della pressione sonora in corrispondenza della macchina è:
Dati ambiente di misurazione:
- Volume ambiente = 240 m^3
- Tensione di prova = 230V 50 Hz
- Rumorosità di fondo = 51,8dB(A)
- Temperatura ambiente = 28,9 °C
- Umidità relativa = 56%
- Pressione atmosferica =1008 mbars

- Valore medio dei rilievi di cinque punti con fonometro a un metro 74 dB(A)
- Valore medio dei rilievi di quattro punti con fonometro a due metri 70 dB(A)

La strumentazione impiegata è stata la seguente:
- Fonometro "Arroweld tipo 1352° mat. 060302316" standard applicativo IEC651 Type2, ANSI S1.4Type2
- Calibratore"Arroweld tipo 1356 mat. 031101344" utilizzato prima e dopo ogni serie di misure

GARANZIA

Questa macchina è garantita da difetti di costruzione per il periodo di anni due (2) o 600 ore di lavoro, se usata e mantenuta secondo le istruzioni riportate nel LIBRETTO DI ISTRUZIONI E MANUTENZIONI **SEA Technology**.

Nessuna Garanzia è riconosciuta se la macchina viene utilizzata per scopi diversi da quelli indicati nel presente Libretto di Istruzioni. La garanzia è estesa solo alle parti originali previsti per l'uso del prodotto. Non sono coperti da garanzia le normali parti di consumo, quali: cavi elettrici, parti in gomma, tubi, spazzole, parti elettriche, etc.
Qualsiasi difficoltà dovesse svilupparsi durante l'uso della macchina bisogna:

1. CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTI
   SEA Technology S.r.l. Via A. Meucci ,1
   42028 Poviglio (RE), Italia
   Tel. 0522 966090 Fax 0522 966102
   info@seatechnology.eu
   www.seatechnology.eu
2. Consegnare la macchina al centro assistenza SEA Technology Srl, accertarsi che la targhetta con il serial number/numero di matricola sia presente sulla macchina. Le spese di trasporto sono a totale carico del acquirente e devono essere anticipate (NO contrassegno). Non saranno effettuati lavori in garanzia se il serial number/numero di matricola non è presente sulla macchina.
3. SEA Technology riparerà la macchina e/o sostituirà i pezzi difettosi senza nessun addebito in un tempo ragionevole dopo aver ricevuto la macchina.

La RESPONSABILITÀ DEL PRODUTTORE è limitata solo alla riparazione del prodotto e alla sostituzione dei ricambi ritenuti difettosi. In caso di malfunzionamento o difetto: a) il produttore non potrà essere ritenuto responsabile per eventuali lavori non completati. b) al produttore non potrà essere richiesta nessuna penale di nessun tipo né altre forme di risarcimento di qualsiasi genere. Non ci sono altre garanzie oltre a quelle qui specificate. Non ci sono altre forme di garanzia che si estendono oltre quelle qui descritte, ne altre forme di garanzie promesse da rivenditori.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
DECLARATION OF CONFORMITY

Nome e indirizzo del fabbricante:
SEA Technology S.r.l. Via A. Meucci ,1 42028 Poviglio (RE), Italia
Tel. 0522 966090 Fax 0522 966102 info@seatechnology.eu
www.seatechnology.eu

Nome e indirizzo della società autorizzata alla costituzione del fascicolo tecnico:
SEA Technology S.r.l. Via A. Meucci ,1 42028 Poviglio (RE), Italia
Tel. 0522 966090 Fax 0522 966102 info@seatechnology.eu
www.seatechnology.eu

Dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che la macchina nuova
Declares under its own responsability that the new machine
Declare sous sa responsabilitè exclusivement que le machine nouveau
Declara bajo su propria y exclusiva responsabilidad que la maquina nueva
Declara sobre a própria e exclusiva responsabilidade que a máquina nova

Modello / Model	
Matricola / Serial N.	
Anno di costruzione / Year of construction	

È conforme alle seguenti Direttive:
Conforms to the following Directive:
Est conforme aux Directives:
Es conforme a las siguientes Directivas:
Esta conforme as seguintes Diretivas:

Direttiva Macchine 2006/42/CE e successive modifiche
Direttiva Bassa Tensione 2014/35/UE e successive modifiche
Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE e successive modifiche

Ed inoltre sono fabbricate nel rispetto delle norme:
And moreover it is built in accordance with the following norms:
Et est fabriquèes, en outre, conformement aux normes:
Y que ademas ha sido fabricada en conformidad con las normas:
E além disso são fabricadas com respeito as normas:

UNI EN ISO 12100:2010;
UNI ISO/TR 14121-2;
CEI EN 60204-1:2018;
CEI EN 60335-2-10;
CEI EN 61000-6-3.

Reggio Emilia,

Amministratore unico / L'administrateur unique
Chief Executive Officer / El Administradore Unico Administrador Único

OPERATOR SAFETY INSTRUCTIONS

This book has important information for the use and safe operation of this machine. Failure to read this book prior to operating or attempting any service or maintenance procedure to your machine could result in injury and could be dangerous to you or other people. Damage to your machine or other property could occur. You must receive training in the operation of this machine before operating it. If you or your operator(s) cannot read English have this manual explanained very well before attempting to use the machine. All directions given in this book are as seen from the operator's position at the rear of the machine.

DO NOT USE this machine without reading this manual. This manual has important information for the use and safe operation of this machine. Failure to read and observe all DANGER and/or WARNING statements could result in severe injury or death. Read and observe all WARNING statements found in your OWNER'S MANUAL and on your machine.

DANGER: Failure to read and observe all WARNING statements could result in injury to you or to other personnel. Property damage could occur as well. Read and observe all WARNING statements found in your OWNER'S MANUAL and on your machine.

DANGER: Failure to read and observe all WARNING statements could result in damage to the machine or to other property. Read and observe all WARNING statements found in your OWNER'S MANUAL.

DANGER: Operating with a machine that is not completely or fully assembled could result in injury or property damage. DO NOT USE this machine until it is completely assembled. Inspect the machine carefully before operating it. Use only as described in this manual. Use only recommended attachments.

DANGER: Operating a machine without all labels, decals etc, could result in injury or damage. READ all machine labels before attemping to operate the machine.

DANGER: Electrical machines can cause an explosion when operating near inflammable materials and vapours. DO NOT USE this machine with or near fuels, grain dust, solvent, thinners or other inflammable materials.

DANGER: Using machines with a damaged power cable could result in an electrocution. DO NOT USE the machine with a damaged power cable.

DO NOT run the machine over the power cable during operation.

DO NOT use the electrical cord to move the machine.

KEEP cord away from heated surfaces.

DO NOT lift or pull the machine by any of the operating triggers. Use the main handle.

DANGER: DO NOT unplug the machine by pulling on the cord.

Grasp the plug not the cord. Electrocution could occur if you handle the plug or appliance with wet hands.

DO NOT handle the plug or appliance with wet hands.

DANGER: DO NOT attempt machine maintenance or cleaning unless the plug has been removed from the electric supply outlet.

DANGER: Electrical components may 'short-out' if exposed to water or moisture. KEEP the electrical components of the machine dry. Always store the machine in a dry place.

WARNING: Use of this machine to move other objects or to climb on could result in injury to the operator or damage to the machine. DO NOT use the machine as a step or furniture. DO NOT allow it to be used as a toy. Pay extremely close attention if it is necessary to use the machine near children. Keep the machine out of reach of children and/or animals.

WARNING: Moving parts of this machine can cause injury and/or damage. KEEP hands, feet, loose clothing, hair, fingers, and all parts of the body away from machine openings and moving parts.

DANGER: The machine may 'short-out' or -burn-out' if openings and/or cooling vents are blocked. DO NOT put any object into the openings. DO NOT use with wet hands. DO NOT handle plug or appliance with wet hands.

ATTENTION: In case of danger immediately press the emergency button.

WARNING: Damage could occur to the machine if openings are blocked. DO NOT use the machine with any openings blocked. KEEP FREE from dust, lint, hair and anything that may reduce air flow. DO NOT insert any foreign objects into any machine openings.

WARNING: use only original tools or specifically approved by the manufacturer. The use of other tools may cause detachments and cause damage to persons and/or things.

WARNING: make sure that the tools are correctly inserted and fully tightened or well screwed. The incorrect tool mount can cause damage to persons and/or things.

WARNING: Injury could occur to the operator and/or damage to the machine could occur when cleaning stairs, unless extra caution is used. Use extra caution when cleaning stairs or difficult areas.

WARNING: DO NOT use the machine upside down. The dust or the water could go inside the machine and cause electrocution.

WARNING: If the machine has dust bag and/or filter, injury could occur to the operator or the machine if used without dust bag and/or filters. DO NOT use the machine without its proper dust bag and/or filters in place.

WARNING: make sure that there are no protrusions or sharp metal discontinuities, heterogeneous material on the surface. In this case remove before working with the machine, in order to avoid that the machine jumps causing injury to the operator, other people or things.

Work at a safe distance from iron pillar stands or any other rough edges.

WARNING: If you observe functional abnormalities and unusual noises stop and put the machine in safety?? requiring the intervention of a qualified technician.

WARNING: DO NOT use the machine as a massager for your or any other person's body. It is extremely dangerous.

WARNING:

DO NOT clean by spraying water.

DO NOT immerse into water or moisture.

KEEP your machine clean.

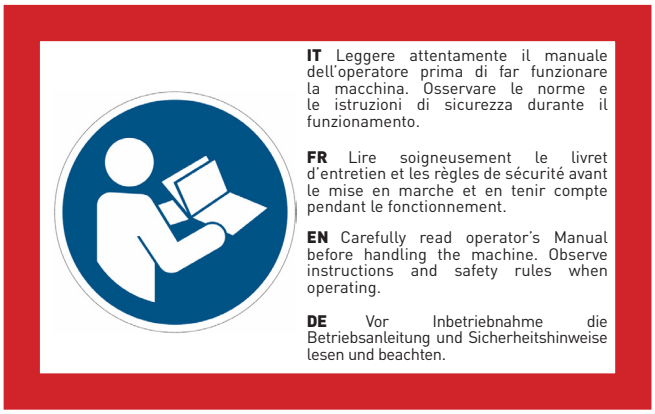
KEEP your brushes or any accessories in good condition.
REPLACE any worn or damaged parts immediately.
ENSURE that the working area is clear of obstructions and/or people.
ENSURE that the working area is sufficiently illuminated to work well.
DANGER: Components used in packaging (ie, plastic bags) can be dangerous. KEEP away from children and animals.
THE MANUFACTURER CANNOT BE HELD RESPONSIBLE for any damage/injury caused to persons or property, because of the incorrect use of the machine or due to procedures being used which are not specified in this instruction manual.
SERVICE AND REPAIRS MUST BE carried out by qualified personnel only. Replacement and or spare parts for the machine must be from the original manufacturer only.
DANGER: Electrocution could occur if maintenance and repairs are performed on a unit that is not properly disconnected from the power source. Disconnect the power supply before attempting any maintenance or service.
THE USE OF THE MACHINE for anything not specified in this manual may be dangerous and must be avoided. The manufacturer is not liable to any responsibility if the machine is used for purposes other than those specified in this manual.
TUBES AND ACCESSORIES should be kept away from the body, especially delicate areas such as the eyes, ears and mouth.
DANGER: If the machine has paper and/or fabric filters, do not use the machine without these filters properly installed. In proper use and lack of filters may result in injury to the operator or damage to the machine and property.
DO NOT LEAVE the equipment unattended whilst in use.
DANGER: the machine is intended for professional use and must only be used by trained personnel.
SHOULD EXTENSION CABLE be used, ensure that the cable rating is suitable for use with the equipment.
DANGER: When using the equipment always ensure that all necessary precautions are taken to guarantee the safety of the operator and any other person who may be affected. When necessary:

- use protective clothing such as safety glasses, gloves, non-slip footwear, respiratory mask when working in dusty and/or unventilated areas, ear protection.

LABELS AND SYMBOLS

IDENTIFICATION PLATE

This machine holds an Identification Plate. Make sure the machine has an identification plate, otherwise inform the manufacturer and/or the dealer immediately. Machines without plates must not be used and the manufacturer declines all responsibility for them. Any product without an identification plate must be considered anonymous and potentially dangerous.



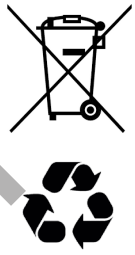
SAMPLE

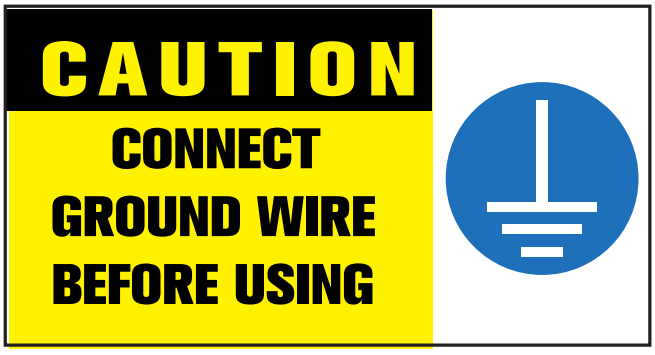
SEA Technology S.r.l. Via A. Meucci ,1 42028
Poviglio (RE), Italia
Tel. 0522 966090 Fax 0522 966102
info@seatechnology.eu www.seatechnology.eu

Modello/Model: levigatrice/grinding and polishing machine

Tipo/type: SGRIND280 T5 5,5Hp VS 380/400V

Code: **SEAGRIND280**		
Serial N:		Anno/Year: 2024
Motor	**Input**	
kW: 4	V: 400 ± (10%)	Hz: 50/60
	Fasi/Phases: 3	A: 10
MOT321		IP: 54





TAGLIANDO DI CONTROLLO
Questo prodotto è severamente controllato per garantire la qualità dei materiali, il perfetto funzionamento e la quantità. In caso di reclamo rispedire questo tagliando.

TESTING COUPON
this product is carefully controlled to guarantee materials quality, pefect working and quantity. For any claim please returs this coupon.

Il verificatore / The inspector _____

MACHINE'S USE

The machine is intended for preparing or grinding flat/ levelled surfaces or a <2% slope. For preparation we mean a rough sanding of the surface, made in order to have a flat floor but with a marked roughness.
For grinding we mean the process that starts from the initial roughing untill the polishing. The roughing is performed with aggressive tools and aims to remove the material needed to get this surface, further steps are made with less aggressive tools (gradually finer grits). These steps are meant to decrease the surface roughness in order to obtain the mechanical polish of the surface. Everything can be performed dry or with water or by combining dry steps with wet steps (for further information refer to specific courses organized by the manufacturer).
For surfaces we mean flat horizontal surfaces made of sufficiently hard stone.

Operating mode of the machine

The machine in question has an operation with direction of the same hand. The command is always givven to an operator with vocational training. The operator must position himself and be at a distance in order to keep under control the space around the work area range of the machine.

Intervention procedures

During all phases, in case of danger the operator must stop the machine simply by pressing the emergency button (red mushroom) on the keypad, located on the handle. During maintenance or tool change it is mandatory to disconnect the machine's power source. Avoid the intermediate positions since it is unstable. In case it is necessary to work in intermediate positions it is required to ensure the machine with racks etc.

Operator features

This is a machine for professional use for which the operator that is working it must be a professional in the field. Should carefully read the instruction booklet before using the machine and attend a training course. Although the machine is easy to use it needs an operator who has been trained by the employer.

PREDICTABLE INCORRECT USE

Do not run the Planetarium while the machine in transport position.
Disconnect the power source when changing tools.
Do not use the machine as a mole
Do not use the machine as a forklift
Use the machine only with original tooling or specifically approved by the manufacturer.
Use the machine only for indicated materials and in the presence of singularities (iron rods, drain covers, resin insersioni etc) remove.
Do not stop the machine by pulling the power surce you risk electric shock, first switch off the machine using the appropriate way.

TREATED MATERIAL

Stone materials in general, concrete.

HANDLE ADJUSTING

Pulling down the lever (1) on the handle and adjust it to the required height for the worker.

HOW TO CONNECT POWER SOCKET

Make sure you have the right frequency and voltage before putting the plug in the power socket. Check instructions showed on the machine identification plate. This machine has an approved three-wire electric cable. Yellow wire (or yellow-green) is the grounding. This machine must be connected to a regular power socket with grounding.

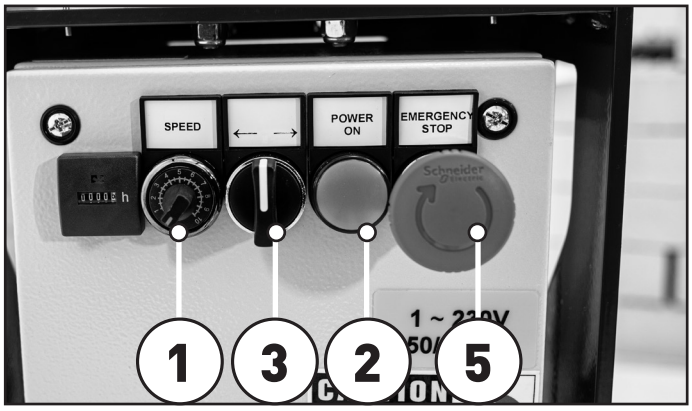
WARNING: Power socket must have grounding.
WARNING: If any of the above or following instructions are ignored, the manufacturer assumes none of the responsibility. Any user of this machine must make sure all provisions of the law and/or permits regarding the use will be observed.

Operator must also check safety conditions like: a) Sufficient power system b) Absence of explosives, inflammable or corrosive powders in the vicinity of use.
WARNING: Do not cut the plug. Do not use adaptors. Only a qualified electrician can replace the plug if needed.
WARNING: Only a qualified operator can replace a burned, cut or damaged electric cable or plug.

EXTENSION
WARNING: use electrical cables type H07RN8-F 3pole:
CABLE 3G4 MAX length: 50 m (150 ft)

CONTROL PANEL

SEAGRIND 280



CONTROL PANEL: Control panel is composed of the following elements:

1. **POTENTIOMETER**: To regulate rotation tools speed. This potentiometer regulates the rotation speed of the tools.

2. **PILOT LIGHT:** the machine is ready to work when the pilot light is on.

3. **STARTER:** three throw switch; neutral throw, right rotation, left rotation. Planet carrier turns right by turning the switch right, planet carrier turns left by turning the switch left.
   NOTE: In order to stop the machine, push the emergency red button. Acting with this key the engine will stop in 1 sec, by acting with emergency key the machine will stop by inertia.

4. **RESET:** Illuminated button; inverter and all peripheral units will disconnect when it is on (red). This key allows to reset the inverter. When you switch the machine on, a red warning light is on, to have access to the machine auxiliaries, reset the machine so green warning light will be on.
   NOTE: When red warning light is on, all auxiliaries (electrical engine and actuator) are disconnected. If red warning light is on after emergency key has been pressed, to reset the machine disconnect emergency key with a rotation of the red part as showed on the red detail itself.

5. **EMERGENCY STOP:** the entire machine will shut down from the power supply by pushing this switch.

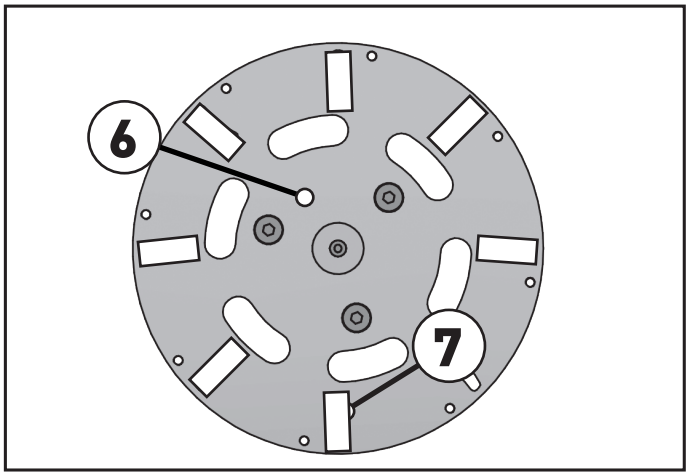
TOOLS ASSEMBLY

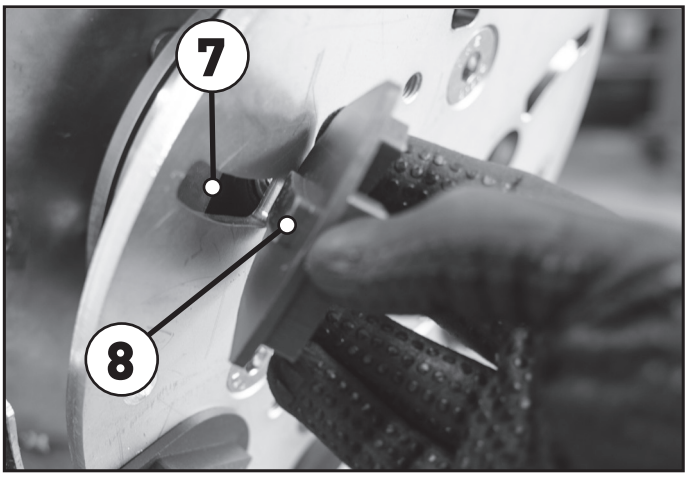
QUICK LOCK TOOLS:

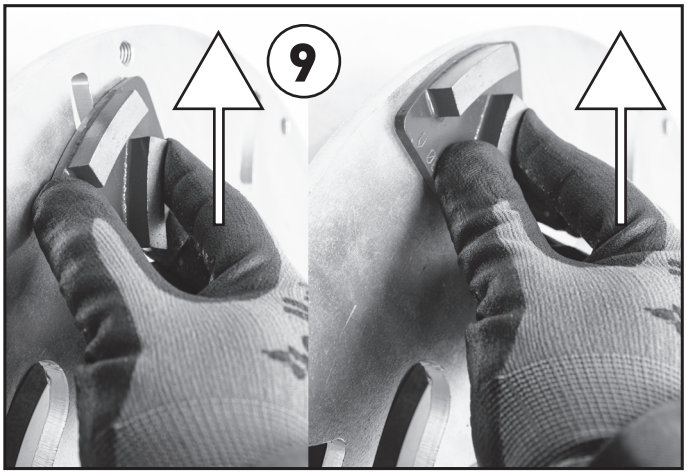
The tool holder (6) consists of a disc with 6 (7) which transfer the drive to all types of tools which can be fitted onto the appliance:

- Position the tool ensuring that the pin (8) is aligned with the seat (7) on the tool holder.
- Slide the tool into the seat from the center outwards (9) until it locks.

Repeat the operation for all the tools.







VIBRATION AND SOUND LEVEL

SUBJECT: Hand –Arm Vibration system for SEAGRIND 280 with DA00.
The measured value of the vibration on the handle of the machine is 5 m/s^2;
The instrumentation used was the follows:
Vibrometer "Lutron Type:VB-8201HA serial number: Q258053" with CE certificate of calibration of the manufacturer.

SUBJECT: Sound pressure for SEAGRIND 280 with DA00.
The measured value of the sound pressure on the machine is:
Data testing environment:

- Volume environment = 240 m^3
- Test Voltage = 230V - 50 Hz
- Beckground noise = 51,8dB(A)
- Room temperature = 28,9 °C
- Relative humidity = 56%
- Atmospheric pressure =1008 mbars

Mean value of the reliefs of five points with phonometer to one meter distance 74 dB(A)
Mean value of the reliefs of four points with phonometer to two meter distance 70 dB(A)

The instrumentation used was as follows:

- Phonometer "Arroweld type 1352° serial number 060302316" standard application IEC651 Type2, ANSI S1.4Type2
- Calibrator"Arroweld type 1356 serial number 031101344" used before and after each series of measurements.

WARRANTY

This machine is guaranteed for two (2) year or 600 working hours, from the date of purchase, from all defects in materials and workmanship under normal use and proper maintenance. The guarantee is valid only if the machine is operated and maintained according to the **SEA Technology** Maintenance and Operating Instructions.

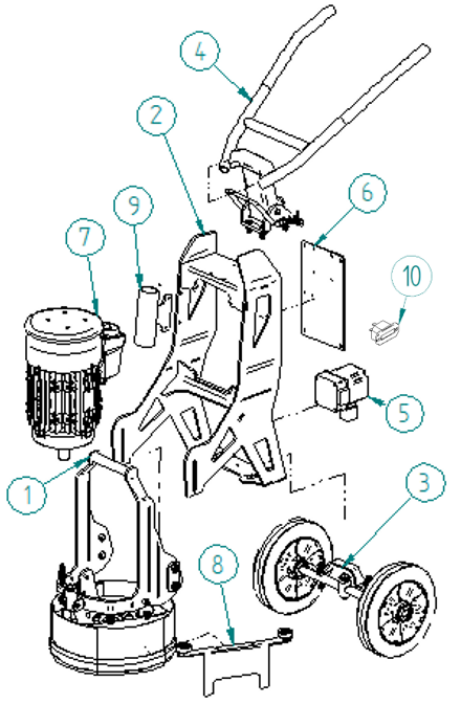
The warranty is void if aftermarket alterations, changes, or modifications have been made to the equipment or if non-original or non-approved tooling is used. This guarantee is extended only to the original purchaser for use of the product. It does not cover normal wear-and-tear parts such as electrical cables, rubber parts, hoses and motor brushes.
If any difficulties develop with the machine you should:

1. CONTACT **SEA Technology** CUSTOMER ASSISTANCE
   SEA Technology S.r.l. Via A. Meucci ,1 42028 Poviglio (RE), Italia
   Tel. 0522 966090 Fax 0522 966102
   info@seatechnology.eu www.seatechnology.eu
2. Return the product to the SEA Technology Srl customer assistance department, make sure that the plate with the serial number is present on the machine. Transportation charges from and to the our head office must be prepaid by the purchaser. Warranty-related services will only be provided if the machine's serial number is present. Absence of the serial number on the machine will void any warranty coverage.
3. SEA Technology Srl will repair the machine and or replace any defective parts under warranty within a reasonable time after receiving the machine.

SEA technology Srl liability under this warranty is limited only to repairing the product and/or replacement of parts.

There are no specific warranties other than those specified herein. There are no guarantees which extend beyond this description. No warranties, including but not limited to warranty of merchantability, shall be implied. In case of a malfunction or defect, the producer is not responsible for any eventual uncompleted work by the customer.

SEAGRIND 280 Monofase Single speed



N°	Codice	Descrizione	Pz.
1	SG122005	Testata SG280	1
2	SG1033206	Telaio base manico	1
3	SG122301	Carrello ruote SG280/400	1
4	SG121401	Comando macchina 280/400	1
5	*	Avviatore elettromecanico 220V 50 Hz 15 A	1
6	SG1059001	Piastra	1
7	**	Motore	1
8	SG144802	Ruotino appoggio SG280	1
9	SG1176801	Supporto tubo aspirazione SG280	1
10[1)]	SGGHG036	Contaore 230 VAC	1

*

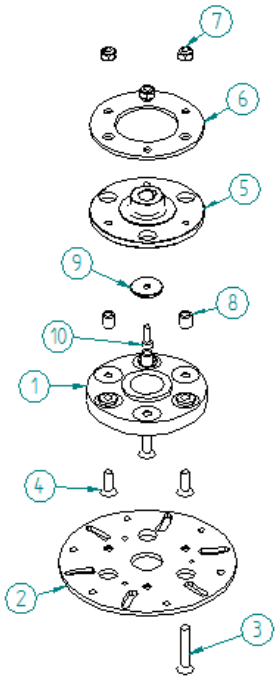
SG168101 Azionamento SG280 single speed portacondensatori con invertitore e connettore rapido

**

4Hp **MOTHG1082** 3000W 230V 50HZ 1~ (per Versione Manual)

Portautensile SG280

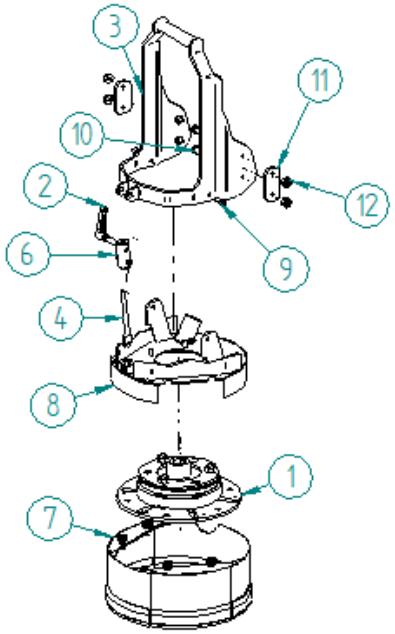
Cod. SG121902



N°	Codice	Descrizione	Pz.
1	SG1048701	Giunto Paracolpi 1000	1
2	SG1035303	Portautensile 280	1
3		VITE UNI5933 M14 x 80	3
4		VITE UNI5933 M14 x 40	3
5	SG1035103	Albero portagiunto	1
6	SG1033901	Disco per sicurezza	1
7		Dado M14 UNI 5588	3
8	SG1034901	Distanziale	3
9	SG1035201	Distanziale 52 x 11 x 4	1
10		Vite M10x30 UNI5931	1

Testata SG280

Cod. SG122005

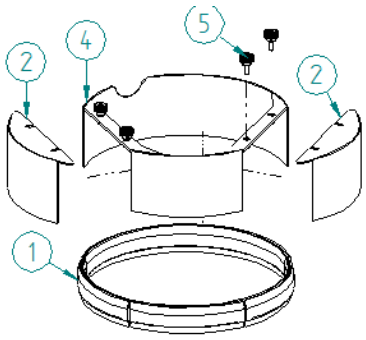


N°	Codice	Descrizione	Pz.
1	SG121902	Portautensile SG280	1
2		Manopola a ripresa M10x40 nera	1
3	SG1035403	Manglia SG280	1
4	SG1035502	Asta regolazione	1
6	SG1036601	Bussola per regolazione	1
7	SG129803	Cappa metallo con setola SG280	1
8	SG121703	Cappa aspirante SG280	1
9		VITE UNI 5931 M10x20	2
10		VITE UNI 5739 M10X30	4
11	SG1162301	Contropiastra	2
12		Dado M10 DIN980	4

11/20/2023

Cappa metallo con setola SG280

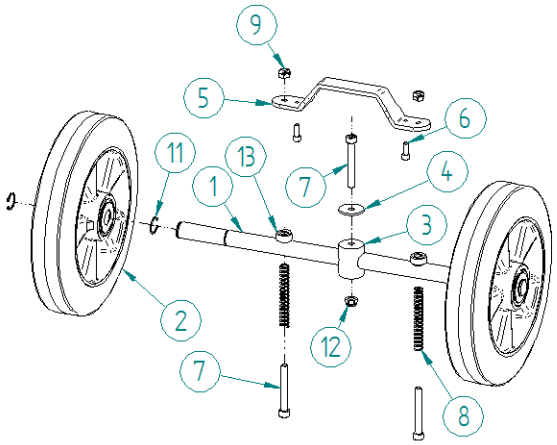
Cod. SG129803



N°	Codice	Descrizione	Pz.
1	SG1059201	Setola Flex-System BLA133012-K8 SG280 l=1027 tot	1
2	SG1068302	Protezione 280 estraibile	2
3	SGMAN229	Manopola H76621.TM06x1601	4
4	SG1059103	Anello cappa SG280	1

Carrello SG280

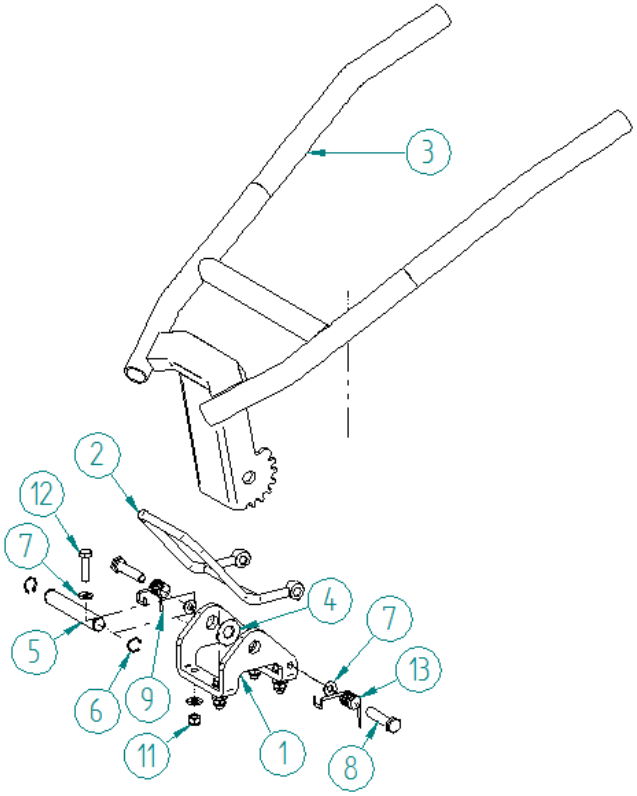
Cod. SG122301



N°	Codice	Descrizione	Pz.
1	SG1033601	Albero ruote	1
2	SGRTO081	Ruota diametro 250	2
3	SG1036501	Snodo centrale carrello ruote	1
4		Rondella M8 x 32 x 2,5 UNI 6593	1
5	SG1036001	Staffa blocco ruote	1
6		vite M6x15 UNI 5931	2
7		VIite TCEI M8x60 UNI5931	3
8	SGMOL001	MOLLA	2
9		Dado autobloccante M8 DIN 985	2
11		ANELLO UNI 7435 20	4
12		Dado autobloccante M8 DIN 985	1
13	SG1036201	Distanziale per ruote	2

Comando Macchina 280

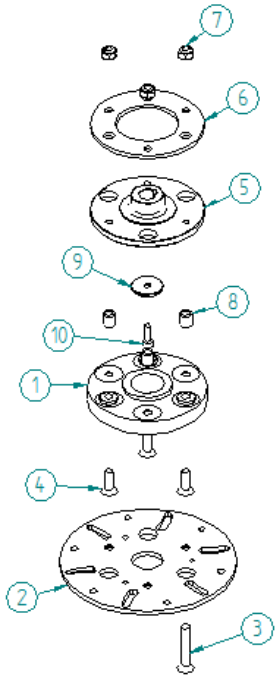
Cod. SG121401



N°	Codice	Descrizione	Pz.
1	SG1032802	Base Comando macchina 280/400	1
2	SGH1032902	Maniglia regolazione manico	1
3	SG1032702	Comando macchina 280/400	1
4		Rosetta M16 DIN 125	2
5	SG1033001	Perno comado macchina	1
6		ANELLO UNI7435-16	2
7		Rrosetta M8 UNI 6592	10
8	SG1033101	Vite M10x60 UNI 5737 troncata	2
9	SG1051501	Molla a torzione SG DX	1
11		Dado autobloccante M8 DIN 985	4
12		Vite M8x30 UNI5737	4
13	SG1051601	Molla a torzione SG Sx	1

Portautensile SG280

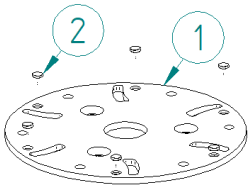
Cod. SG121902



N°	Codice	Descrizione	Pz.
1	SG1048701	Giunto Paracolpi 1000	1
2	SG1035303	Portautensile 280	1
3		VITE UNI5933 M14 x 80	3
4		VITE UNI5933 M14 x 40	3
5	SG1035103	Albero portagiunto	1
6	SG1033901	Disco per sicurezza	1
7		Dado M14 UNI 5588	3
8	SG1034901	Distanziale	3
9	SG1035201	Distanziale 52 x 11 x 4	1
10		Vite M10x30 UNI5931	1

Portautensile 280

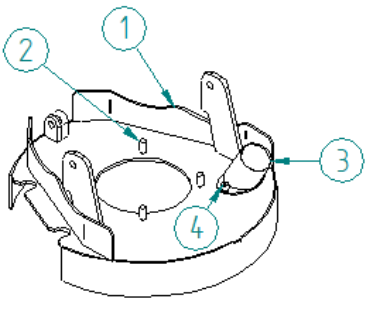
Cod. SG1035004



N°	Codice	Descrizione	Pz.
1	SG1035303L	Portautensile 280 x magneti	1
2	SGMANHG027	Magnete d=12 s=3	6

Cappa aspirante SG280

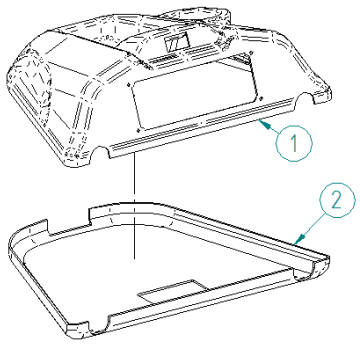
Cod. SG121703



N°	Codice	Descrizione	Pz.
1	SG1034205	Protezione SG280	1
2		Vite TS M8x20 UNI5933	4
3	SG1127601	Bocchettone di Aspirazione SG ECo	1
4		Vite TCEI M6x20 UNI5391	2

Kit Carena SG

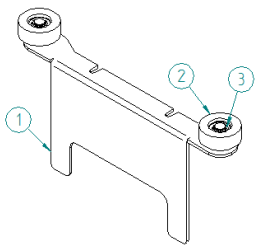
Cod. SG125101



N°	Codice	Descrizione	Pz.
1	SG1011102	Carter Superiore Top	1
2	SG1010902	Carter Inferiore down	1

Ruotino di appoggio SG280

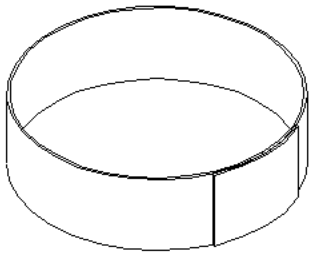
Cod. SGGG144802



N°	Codice	Descrizione	Pz.
1	SG1089802	Supporto ruotino di appoggio rtk280	1
2	SGRTO085	Ruotino di appoggio	2
		Anello seger 10 UNI 7435	2

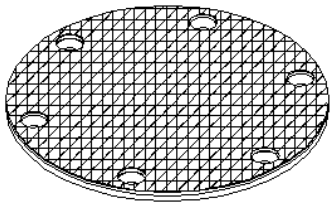
Fascia gomma SG280

Cod. SG1185601



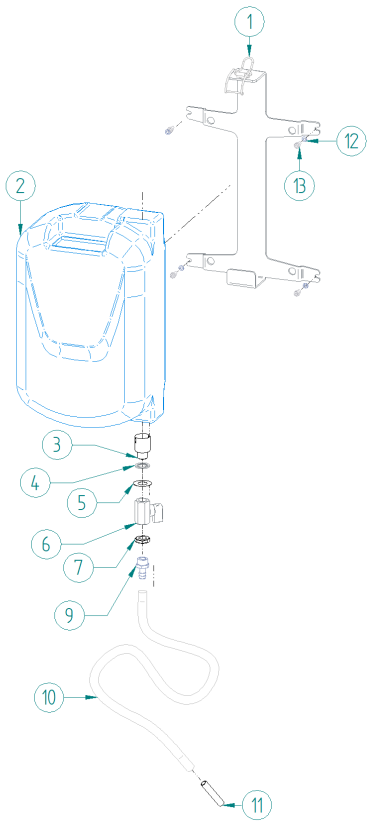
Trascinatore Velcro 280

Cod. PD49201



Kit serbatoio SG 280 CPL staffa e tubo

Cod. SG178801



N	Codice	Descrizione	Q.tà
1	SG1203201	Staffa Reggi Serbatoio per SG 280	1
2	SG1139402	Serbatoio piccolo 7,5l	1
3	SG1159501	DOSATORE CONICO serbatoio 7,5l	1
4	SGGUAHG015	Rondella di tenuta acciaio gomma	1
5	SGSE00701	Rondella 16-30-0,5	1
6	SGRCD020	Rubinetto F/F 3/8	1
7	SGCIG003	GHIERA G 3/8	1
9	SGRCDHG001	Portagomma 3/8 tubo 12	1
10	SGTBO004	Tuboflex 570x14x10	1
11	SGTBO005	Manicotto acciaio 50 x 10 x 8	1
12		Rosetta grover M5	4
13		Vite TCEI M5x15 UNI5931	4

SEA TECHNOLOGY - VIA MEUCCI, 1 - 42028 POVIGLIO (RE) - TEL. 0039 0522 966090 - FAX 0039 0522 966102
www.seatechnology.eu - info@seatechnology.eu